
AIKUISKASVATUS

The Finnish Journal of Adult Education

Vol.10, 4/90

ISSN 0358-6197

Summary

Juhela Arto 1990. Aikuiskoulutuksen ohjaus- ja tukitoiminta Saksan liittotasavallassa. — Opinto-ohjaus on tavallisesti ymmärretty potentiaalisiiin osallistujiin kohdistuvaksi toiminnaksi, jossa olemassa oleva koulutustarjonta nähdään enemmän tai vähemmän annettuna. Artikkelin perustuu ensisijaisesti kahden Saksan liittotasavallassa toteutettuun (tai käynnistettyyn) kokeiluprojektiin. Niissä eri kohderyhmille suunnattu ohjaus on liitetty osaksi koulutustarjonnan kehittämiseen tähtäävää laajempaa kokonaisuutta. Kokeilun kohteina ovat olleet koulutuksellisesti huono-osaiset sekä myöhemmässä vaiheessa pienten ja keskisuurten yritysten henkilöstö.

Aikuiskasvatus 10,4.

Heiskanen, Tuula 1990. Teorian ja käytännön jännite tutkimusta, koulutusta ja kehittämistä integroivassa koulutuksessa.

— Tutkijoiden ja ammattilaisten vuorovaikutus koulutuksessa on perustaltaan jännitteistä. Työelämän tutkijoiden projektissa luodaan vuorovaikutusta täydennyskoulutuksen välityksellä. Yhteistyösopuolena on valtionhallinnon henkilöstö. Artikkelissa kerrotaan projektin tuloksista, arvioidaan koulutuksen etenemistä ja sen vaikutusta sekä kuvataan erilaisia ihmistyyppisiä oppimisprosessin kanalta.

Aikuiskasvatus 10,4.

Peisa Seppo ja Kinnunen Paula 1990. Mitä tiedonkäsitteksen muutos on vaikuttanut opettajakoulutukseen?

— Artikkelissa tarkastellaan, millaiseen tietoon nykyinen työtoiminta voi pohjata ja millaista oppimista työtoiminta edellyttää. Artikkelissa on kuvattu lisäksi Suomen Liikemiesten Kauppaopistossa opettajakoulutuksen yhteydessä kehitettyjä työvälineitä, joiden avulla opettaja pystyy suunnittelemaan ope-

Juhela Arto 1990. The guidance and support given in adult education in the Federal Republic of Germany.

— Study counselling is usually understood as being an activity aimed at potential participants in the course of which the current educational provision is more or less taken for granted. The article is based mainly on two experimental projects implemented (or initiated) in the Federal Republic of Germany. In the course of these projects, the guidance given to the various target groups has been made a part of a larger whole aimed at the development of the educational provision. The target groups in these experiments have comprised the educationally deprived and in a later stage the personnel of small and medium sized enterprises.

Aikuiskasvatus 10,4.

Heiskanen, Tuula 1990. The tension of theory and practice in training integrating research, training and development.

— In training, the interaction between researchers and professionals is basically charged with tension. In this project involving researchers in worklife, interaction is created via further training. The collaborating party consists of the government administration personnel. The article reports on the findings of the project, estimates the progress of the training and its effects and the various personality types from the point of view of the learning process.

Aikuiskasvatus 10,4.

Peisa Seppo and Kinnunen Paula 1990. How has the change in the concept of knowledge influenced teacher training?

— The article looks at the kind of knowledge that presentday work can be based upon and the kind of learning that work presupposes. In addition, the article describes the tools developed at Suomen Liikemiesten Kauppaopisto (a commercial college in Helsinki) in conjunction with teacher training. These tools enable teachers to plan their teaching work in such a

tustaan niin, että työtoimintaan perustuva tiedonkäsitys tulisi oppimisesta parhaiten otettua huomioon. Kirjoittajat toivovat entistä enemmän keskustelua käytävän tiedonkäsityksestä. Oppimisen/opetuksen ilmentämä tiedonkäsitys on seikka, joka tulisi ottaa huomioon tehtäessä koulupoliittisia päätöksiä. Erityisen tärkeää on käydä tätä keskustelua siten, että keskustellaan opetuksen mahdollisimman konkreettisella tasolla.

Aikuiskasvatus 10,4.

Raivola, Reijo 1990. Eurooppa yhdentyy — yhdentyykö koulutus?

— Eurooppa on muodostanut kiinteän kokonaisuuden useiden satojen vuosien ajan kansainvaellusten jälkeisistä ajoista aina nykyisenmuotoisten kansallisvaltioiden syntyyn saakka. Kiinteys on koskenut myös koulutusta. Artikkelissa osoitetaan, että 1980-luvun integraatioprosessi ei eurooppalaisittain ole uutta eikä mitenkään tavatonta. Artikkelissa pohditaan yhdentymiskehityksen vaikutuksia ja paineita koulutukseen, ennen muuta aikuiskoulutuksen, rakenteeseen ja sisältöön.

Aikuiskasvatus 10,4.

way that the concept of knowledge based on work will be taken into account in the best way. The authors express a desire for more discussion on the subject of the concept of knowledge. The concept of knowledge as evidenced by learning/teaching is a matter that should be taken into account when making decisions involving educational policy. This discussion should be conducted at as concrete a level as possible.

Aikuiskasvatus 10,4.

Raivola, Reijo 1990. Unifying Europe — but will training be unified?

— Europe has constituted a firm entity for centuries since the time of major migrations and right up to the birth of present-day nation states. First and foremost, this firmness has applied to training. The article points out that the integration process of the 1980s is not new for Europe and nor is it something extraordinary. The article also deals with the effects and pressures of the integration process on the structure and content of education in Finland, especially adult education.

Aikuiskasvatus 10,4.